

Výukový materiál v rámci projektu OPVK 1.5 Peníze středním školám

Číslo projektu:	CZ.1.07/1.5.00/34.0883
Název projektu:	Rozvoj vzdělanosti
Číslo šablony:	II/2
Datum vytvoření:	3. 1. 2013
Autor:	Mgr. Jana Jeřábková
Určeno pro předmět:	Anglický jazyk
Tematická oblast:	Člověk a jeho každodenní život
Obor vzdělání:	Fotograf 34-56-L/01 - 2. ročník
Název výukového materiálu:	Zdvořilostní fráze
Druh výukového materiálu:	Pracovní list se základními zdvořilostními frázemi a překladovým cvičením k jejich procvičení.
Čas:	30 minut
Využití:	Shrnutí základních zdvořilostních frází a procvičení si jejich užití.

Zdvořilostní fráze

1) prosím

✓ pokud o něco žádáme - **please**

✓ pokud si objedná člověk něco v restauraci/kavárně/baru... - **please** - na konci

✓ sloveso žádat - **ask**

✓ pokud vám nabídnou například v letadle čaj/kávu - **yes, please/no, thank you**

2) prosím - při podávání - prosím, tady máte - **here you are/there you go (hovor.)**

3) prosím - reakce na poděkování = není zač = **you're welcome/not at all**

4) prosím? - člověk nerozumí a chce zopakování toho, co bylo řečeno

✓ **Sorry?** BrE

✓ **Excuse me?** AmE

✓ **Pardon?**

✓ **I beg your pardon? (form.)**

5) Promiňte, prosím. – **Sorry / I am sorry / I am very sorry / I am so sorry**

✓ **sorry + vedlejší věta**

✓ **sorry + about**

✓ **sorry + to hear...**

✓ **feel sorry for sb**

6) **excuse me** (podstatné jméno **excuse** - výmluva)

✓ při zdvořilém oslovení, běžný začátek rozhovoru

✓ omluva za nějaký tělesný projev

✓ omluvit někoho / omluvit se za něco

✓ odpustit někomu

7) **apologise BrE/apologize = say sorry** - omlouvat se

apologize to... - omlouvat se komu

apologize for... - omlouvat se za...

I apologize - omlouvám se (za povinnost) x **I'm sorry** - je mi líto

apology - omluva: **My apologies (form.) = I'm sorry**

8) **forgive - forgave - forgiven** - odpustit (form. i neform.)

9) **pardon** - pokud někomu není rozumět a člověk žádá o zopakování

I beg your pardon. = Excuse me. / Pardon me.

✓ **pardon** - milost (např. pro vězně)

10) **regret + podstatné jméno/zájmeno/gerundium** - litovat něčeho, co člověk udělal a rád by to vzal zpět.

regret + infinitiv slovesa - člověku je líto, co právě dělá nebo říká: **I'm sorry to... (infinitiv)** = neform.

11) **Odpověď na omluvu**

That's all right.

That's ok.

No problem.

(There's) no need to apologize.

Apology accepted.

Okay, I forgive you.

12) Na zdraví - **Cheers!**

cheer - rozveselit, povzbuzovat

Cheers! = dík / čau (při loučení)

13) **Bless you!** - Na zdraví! - kýchnutí.

A: Bless you! B: Thank you!

14) **Keep the change.** - Nechte si drobné.

Find the expressions and phrases:

pozdravit/pozdrav

Dobry den. (odpoledne)

Dobrou noc.

Ahoj.

Ahoj! Nashle!

Pane / Paní / Pánové / Dámy

Pane Novotný / Paní (nevíme, zda je vdaná)/Paní (víme, že je vdaná) / Slečno Novotná

Tak pojd'te! / Jen pojd'te dál.

Jste velmi laskav.

Jak se máte?

Potěšení je na mé straně.

Uvidíme se později.

A: Jak se máte? B: Dobře a co vy?

Dobry den. (dopoledne)

Dobry večer.

Zatím ahoj.

Na shledanou.

Ahoj (příště)! Tak zatím.

Pane doktore

S dovolením, vezmu vám kabáty.

Vřelé díky. / Děkuji mnohokrát. (neformálně)

Rád vás poznávám.

Dlouho jsme se neviděli.

Chtěl bych se seznámit s... .

Dovol mi, abych ti představil... .

Restaurant

Přejete si?

Dobrou chuť.

Jak si přejete.

Co nám můžete doporučit?

Toto... je opravdu skvělé.

Mohu vám nabídnout...?

Máte vybráno? / Co jste si vybrali?

Mohu vám pomoci?

Rozmyšlíme se ještě.

Čím mohu posloužit?

Totéž pro mě.

Už máme objednáno.

Jaké máte přání?

Ještě něco, prosím?

Co si přejete k pití / k obědu?

Mohu vám doporučit...

... se k tomu výborně hodí.

Nechcete ochutnat některou z našich specialit?

Na jaké jméno mám stůl rezervovat?

Mně je to jedno.

Ještě jsme se nerozhodli.

Už dostáváte?

Přineste nám...

Je všechno v pořádku?

Translate these sentences:

1. Prosím, můžete mi říct cestu na zastávku?
2. Prosím, kde je koupelna?
3. Omluvte mě na minutku, za chvíli budu zpátky.
4. Prosím, omluvte mou špatnou angličtinu.
5. Můj syn byl nemocen, omluvte prosím jeho nepřítomnost.
6. Řekl, že musel studovat, ale byla to chabá výmluva.
7. Hledal výmluvu.
8. Prosím tě, odpusť mi, už se to nestane.
9. Dostal milost.
10. Lituji, že vám musíme oznámit, že let byl zrušen.
11. Lituji, že jsem mu řekl o svém problému.
12. Oženil jsem se, když jsem byl mladý, ale nelituji toho.
13. Přijměte prosím mou omluvu.
14. Nemusíte se omlouvat.
15. Omlouvám se.
16. A: Můžete mi podat sůl. B: Prosím.
17. Mohl by si mi pomoci s tou krabicí.
18. A: Děkuji moc za vaši pomoc. B: Není zač.
19. Nemám, za co bych se omlouval.

Translate these English phrases:

- | | |
|---|------------------------------------|
| As usual! | Bless you! |
| Don't worry! | Don't take me wrong! |
| Enjoy it! / Have fun! | Excuse me? |
| Feel free to ask me! | Get well soon! |
| Give my regards to...! | Have a good journey! |
| Have a nice weekend! | Have a rest. |
| Here you are! | Hold on, please! |
| How was your flight? | Cheers! |
| How are you? / How's it going? / How've you been? | Excuse my having kept you waiting. |
| I am happy about that. | Don't be angry, please. |
| I am sorry about that. | I don't mind. |
| I think so! x I don't think so! | I'll get back to you later! |
| It depends... | It doesn't matter. |
| It was a pleasure meeting you! | It's up to you! |
| It's very nice of you! | Just a moment, please. |
| It doesn't matter. / Never mind. / No trouble. | Let it be! |
| Let me know ASAP! | Let's get down to business! |
| May I come in? | Sure, come in! |
| Mind your own business! | Never mind. |
| No more! | Not really! |
| No way! | Not yet! |
| Have a seat! | See you later! |
| Shame on you! | Take care! |
| Take it easy! | Talk to you later! |

The same to you!

This way, please! After you!

Whatever...

You are welcome!

Thank you very much!

What's up? / How is it going?

With pleasure!

Not at all.

Translate these Czech phrases:

Vadilo by ti...?

Chtěl by si...?

Mohl by si...?

Chceš...?

Můžu vás požádat o laskavost. ~ Samozřejmě, že můžete.

Mohl bych tě poprosit, aby si mi vyzvedl dceru ze školy.

Směla bych opustit práci dnes o něco dříve?

Pokud už si dopracoval na počítači, smím ho vypnout?